



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 1 1 5 2 6 6 3 3 9 J P \*

## JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

お問い合わせ番号

(item number) EN 115 266 339 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金 Other charges
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba		Postal Code 286-0113		JAPAN		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		To (Addressee) Name & Address	
Country KOREA		Park Jang-ho Park Jang-ho Room 1804, Building 205, 46, Yangyang-ro, Gimpo-si, Gyeonggi-do (Pungmu-dong, Yangdo Village Seohae Apartment)		Postal Code 10114		TEL 010-8538-4721 FAX 010-8538-4721	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-8538-4721 FAX 010-8538-4721
Cosmetic Cream				3		USD12.99	次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value 1299 Yen
		No commercial value for customs purpose only.					
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR						社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



# 配達証 (PROOF OF DELIVERY)

\* E N 1 1 5 2 6 6 3 3 9 J P \*

item number

EN 115 266 339 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba		Postal Code 286-0113		JAPAN		To (Addressee) Name & Address	
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA	
Country KOREA		Park Jang-ho Park Jang-ho Room 1804, Building 205, 46, Yangyang-ro, Gimpo-si, Gyeonggi-do (Pungmu-dong, Yangdo Village Seohae Apartment)		Postal Code 10114		TEL 010-8538-4721 FAX 010-8538-4721	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-8538-4721 FAX 010-8538-4721
Cosmetic Cream				3		USD12.99	次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value 1299 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 06 / 28

作成地 (Place) : Chiba

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p><b>ご依頼主 (Sender):</b>                  Khan Industries Limited KR                  Khan Industries Limited KR                  PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER                  MINAMISANRIZUKA 78                  NARITA SHI                  Chiba                  286-0113, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951      FAX</p>	<p><b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN115266339JP</p> <p><b>送達手段 (Shipped Per) :</b> EMS</p> <p><b>支払い条件 (Terms of Payment):</b></p> <p><b>備考 (Remarks):</b>  <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)  <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)  <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift)   <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample)   <input type="checkbox"/> その他 (Other)                  Invoice No.</p>
<p><b>お届け先 (Addressee):</b>                  Park Jang-ho                  Park Jang-ho                  Room 1804, Building 205, 46, Yangyang-ro,                  Gimpo-si, Gyeonggi-do (Pungmu-dong, Yangdo Village                  Seohae Apartment)                  10114, KOREA</p> <p>TEL 010-8538-4721      FAX 010-8538-4721</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Cosmetic Cream			3	USD 4.33	USD 12.99
<b>総合計 (Total)</b>			<b>3</b>		<b>USD 12.99</b>

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



\* E N 1 1 5 2 6 6 3 3 9 J P \*

**ご依頼主控え (Sender's Copy①)**

**JAPAN** 職権により開くことがあります  
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号  
(item number) EN 115 266 339 JP

From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28	損害要償額	郵便料金	諸料金
Postal Code 286-0113 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951 FAX	総重量 Total gross weight	合計金額 Postage Paid	
To (Addressee) Name & Address Park Jang-ho Park Jang-ho Room 1804, Building 205, 46, Yangyang-ro, Gimpo-si, Gyeonggi-do (Pungmu-dong, Yangdo Village Seohae Apartment)			Postal Code 10114		
Country KOREA			TEL 010-8538-4721 FAX 010-8538-4721		
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Cosmetic Cream	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3	正味重量 Net weight USD12.99	内容品の価格 Value
No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value 1299 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		
ご署名 Signature of the sender			この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		

**EMS受取書 (Sender's Copy②)**

**EMS受付局控 (Post office's copy)**

EMS受取書 (Sender's Copy)  
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

286-0113  
TEL +82-70-8028-0951 FAX

JAPAN

Khan Industries Limited KR  
Khan Industries Limited KR  
PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR  
10, 11, 12SHUTTER  
MINAMISANRIZUKA 78  
NARITA SHI  
Chiba



\* E N 1 1 5 2 6 6 3 3 9 J P \*

お問い合わせ番号 (item number) : EN 115 266 339 JP

Park Jang-ho Park Jang-ho Room 1804, Building 205, 46, Yangyang-ro, Gimpo-si, Gyeonggi-do (Pungmu-dong, Yangdo Village Seohae Apartment)		郵便料金 (円)	諸料金 (円)	合計 (円) (Postage)
損要償額 (円)	価格 USD12.99	総重量 (Gross Weight)	商品見本 Commercial sample	その他 Others
個数 3	正味重量 USD12.99	返送品 Returned goods	書類 Documents	日本円換算合計 (円) 1299
内容品詳細 Cosmetic Cream	原産国	No commercial value for customs purpose only.		
286-0113 TEL +82-70-8028-0951 FAX	JAPAN	Date Stamp		
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba		10年保存		



\* E N 1 1 5 2 6 6 3 3 9 J P \*

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。